

# UNDERWATER INNOVATION

ابتكار تحت الماء



Triton Submarines has just delivered yet another first of its kind submersible to its owner. The innovative Triton 3300/6 is the first six-person acrylic-hulled sub ever to be constructed and features the world's largest transparent, spherical passenger compartment, giving an immersive view to the ocean outside. Hadag talks to Bruce Jones, Triton's CEO and Co-founder about Triton's game-changing success and the future of deep-sea exploration...

قامت غواصات تريتون مؤخرا بتسليم غواصة أخرى فريدة من نوعها إلى مالكها الجديد. الغواصة الجديدة 3300/6 هي أول غواصة لستة أشخاص ذات بدن أكريليك يتم بناؤها على الإطلاق. وتظهر المشاهد الخارجية تحت المحيط أثناء الغطس من خلال أكبر قمرة كروية شفافة في العالم. تحدثت حذاق إلى بروس جونز، الرئيس التنفيذي لتريتون وأحد المؤسسين، حول النجاح المبهر لتريتون ومستقبل استكشاف أعماق المحيط...

Until now, you might have seen characters in your favourite films jump onboard a submarine and travel to the depths of the ocean. In real-life, however, it's a rare occurrence. For many people, what is an elaborate idea, is for others the pinnacle of real-world, underwater voyages – those with millions to spare! But if a submarine is indeed on your shopping list of technological wants, there is one company ready to fulfil your wishes. Enter, Triton Submarines; the Florida-based luxury submersible company has just delivered their first six-person acrylic-hulled sub, which can dive to 1,000 meters (3,280 feet), ready to show you the world with a whole different view.

Described as a "salon under the sea," the luxurious interior comfortably seats its guests while the Tiffany blue exterior – selected specifically by its owner – appears to disappear once placed in the blue waters of the Caribbean and its surrounding islands. After Triton's success in building and delivering the Triton 36000/2, which achieved the world record for deepest diving sub and only submersible ever certified to unlimited depth, the Triton 3300/6 is yet another milestone submersible that they have added to their portfolio.

Spurred by programming like Blue Planet and many others, the model is one of several that



حتى الآن، يرى كثير منا أبطاله المفضلين في الأفلام، يقفزون على متن غواصة، ليبحروا بها عبر أعماق المحيط، ولكن في الحياة الواقعية، ليس الأمر بهذا الانتشار، ما يراه الكثيرون فكرة معقدة جداً، يراه آخرون ذروة أحلامهم، السفر عبر الأعماق، خاصة أولئك الذين لديهم الكثير من المال الفائض، ولكن إذا كانت الغواصة بالفعل على قائمة طلباتك، فإن هناك شركة واحدة فقط مستعدة دائماً لتلبية رغبتك، أدخل إلى تريتون للغواصات، شركة الغواصات الفاخرة بمقرها في فلوريدا، الشركة التي قامت لتوها بسليم أول غواصة ذات بدن أكريليك تتسع لستة أشخاص، وتستطيع الغوص إلى عمق 1,000 متر (3,280 قدم) تحت الماء، هذه الشركة مستعدة تماماً لتجعلك ترى العالم من منظور مختلف تماماً.

توصف هذه الغواصة بأنها "صالون تحت الماء"، يستمتع الضيوف في استكشاف المحيط في أحضان مقاعد مريحة بينما يتماهى اللون الخارجي بلون تيفاني مع مياه الكاريبي والجزر المحيطة به بعد نجاحات تريتون في بناء وتسليم الغواصة تريتون 36000/2، والتي حققت الرقم القياسي العالمي للغوص إلى أعبد عمق، والغواصة الوحيدة المرخصة للغوص بدون حد أقصى للعمق.

كذلك فإن الغواصة تريتون 3300/6 هي أيضاً علامة بارزة في عالم الغواصات التي أضافتها الشركة إلى إنجازاتها.

مدفوعة ببرنامج مثل بلو بلانيت وبرامج أخرى، فإن هذا الموديل هو واحد من موديلات عديدة لتلبية الطلب المتزايد على تريتون من ملاك اليخوت الضخمة أو قطاع السياحة، من أجل الحصول على غواصات أكبر تتسع للعائلات والمجموعات أن تتشارك في تجربة ارتياد أعماق البحار، في رحلة جماعية لا تنسى.

هنا الرئيس التنفيذي وأحد المؤسسين، بروس جونز، يحدثنا عن ما قد يكون أحدث ما في عالم السياحة، وأحد أكثر العناصر المطلوبة فيها.

**مرحباً بروس، إن الغواصة 3300/6 الحديثة قد غيرت جميع قواعد اللعبة، بالرغم من أن بناءها استغرق عامين، هل تذكر الوقت الذي كان بناء مثل هذه الغواصة مجرد فكرة؟**

عبر أعوام طويلة، لم تتوفر للعالم التكنولوجيا اللازمة لبناء غواصة مثل تريتون 3300/6. من أجل بناء غواصة ركاب كروية كان لا بد أن تكون كبيرة الحجم وشديدة السماكة، بصورة أكبر مما نستطيع، لذلك عملنا على مساعدة مزود الأكريليك الخاص بنا على تطوير تقنية جديدة جعلت من الممكن بناء غواصات كروية أكبر، لم تكن النتيجة فقط تريتون 36000/2، فهناك غواصتنا للأعماق البعيدة جداً تريتون 33000/6، وتريتون 33000/2، تايانتيك أكسبلورير أصبح بناؤهم ممكناً الآن.

استطاعت تريتون فخر جميع المحيطات في العالم، من الحيط المتجمد الشمالي إلى أعماق نقطة في البحر الأحمر، بل ونحنا في إرسال غواصة مأهولة إلى حطام التايانتيك، مع الكثير من الإنجازات المتحققة.

**ما هي الغطسات الأخرى أو الرحلات الأخرى التي تأملون في تحقيقها في السنوات القادمة؟**

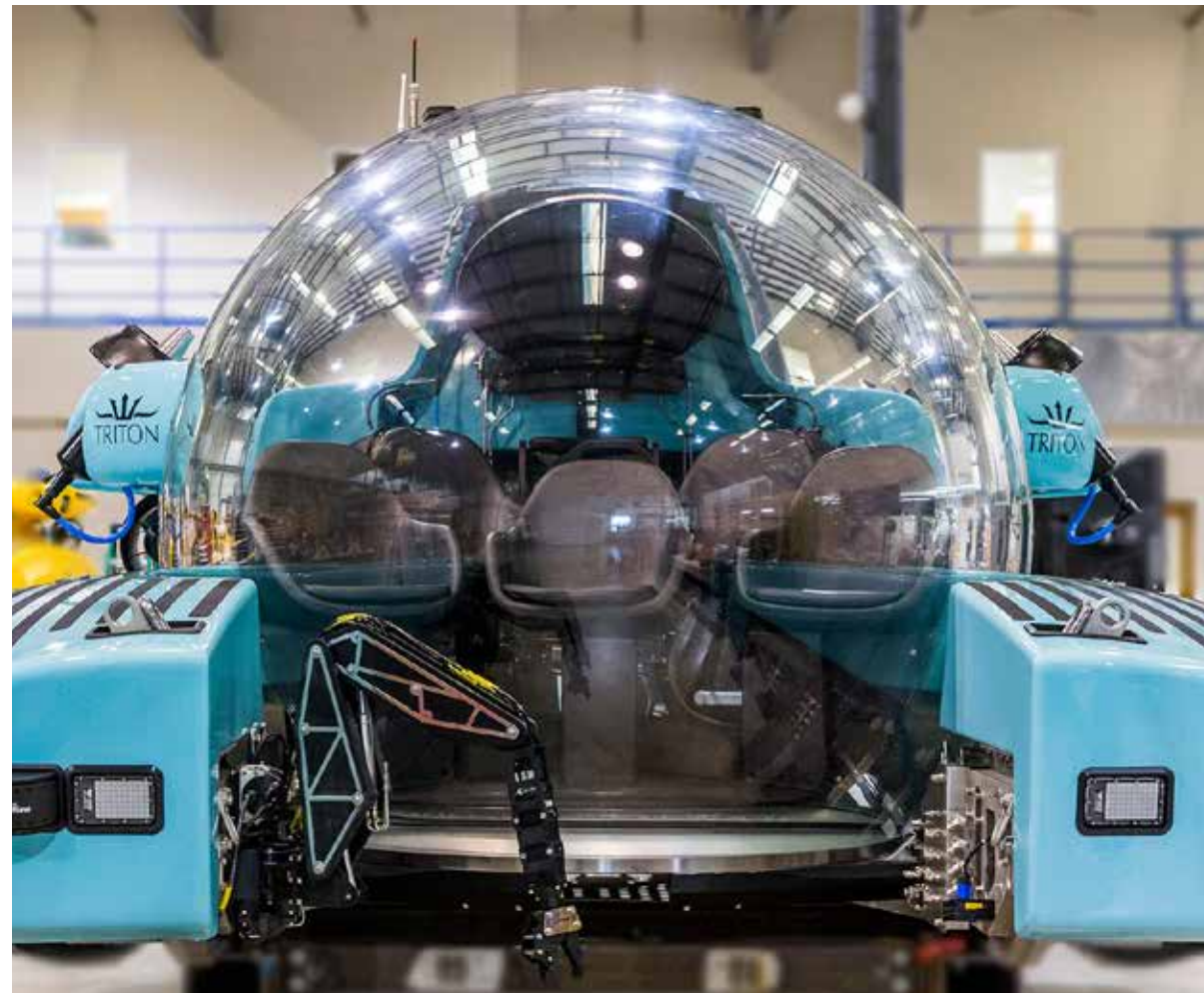
بطرق مختلفة ومتنوعة، فإننا قد وصلنا إلى أهدافنا النهائية، لقد قمنا ببناء الغواصة التي وصلت إلى أعماق ما وصلت إليه البشرية، وهي الغواصة الوحيدة في التاريخ التي تم بناؤها وترخيصها بدون حد أقصى للعمق، وقد غصنا بها إلى أعماق نقطة في المحيط، تشالينجر ديب، لنصل إلى عمق 10,924 متر، في عشر غطسات منفصلة، كما درنا حول العالم وغصنا في أعماق نقطة في كل من المحيطات الخمس، كذلك فإن تريتون 33000/6 حطمت عدداً من الأرقام القياسية، لست متأكداً بشأن ما سنقوم به، ولكننا مستمرين في الابتكار من أجل تقديم موديلات جديدة.

**إن إنجازات تريتون حتى الآن، قد أدخلتها كتب التاريخ، والسجلات العلمية، ونشرت الأخبار العالمية، بصفة شخصية، ما هو الإنجاز الذي كان الأهم بالنسبة لك، ولماذا؟**

إعداد تريتون 33000/6 والعثور على مشنري، تصميم الغواصة وبناؤها، لتمثل نجاحاً كاملاً، بعد أن قال الجميع إنها مستحيلة.

**ما هو السبب في اعتقادك في النمو الكبير والاهتمام الشديد وزيادة الطلب على الغواصات؟**

أعتقد أن الاهتمام يتزايد بفكرة الغوص بتكلفة معقولة، مع الاهتمام العام المتزايد بالمحيطات، المزيد من الناس يدركون إمكانيات الغوص باستخدام غواصاتهم الخاصة والملاك يكتشفون أن بإمكانهم أن يصبحوا أبطال في محيط عائلاتهم وأصدقائهم عندما يتيحوا لهم فرصة متميزة وغير عادية لاستكشاف أعماق البحار.



addresses the increasing demand that Triton is experiencing from both mega-yacht owners and the hospitality sector for larger capacity submersibles that allow families or groups of guests to partake in experiences that generate unique shared memories.

Here, Triton's CEO and Co-founder, Bruce Jones, fills us in on what could very well be the newest, most-wanted feature in hospitality...

**Hi Bruce! The Triton 3300/6 is a game-changing construction. Though it has taken two years to build, can you remember a time when building such a vessel was nothing but an idea?**

For years, the technology was not available to build a sub like the Triton 3300/6. The passenger sphere requirement was too big and too thick to be built. So, we helped our acrylic supplier develop new technology that made larger spheres possible. Not only is the Triton 3300/3 the result, but our new ultra-deep diving subs, the Triton 7500/3 and the Triton 13,000/2 Titanic Explorer are also now possible.

**Triton has conquered every ocean in the world, from the freezing arctic to the deepest points in the Red Sea and even manned descents to the Titanic's wreck – with so much ticked off the list of feats, what other dives or journeys do you still hope to achieve in the coming years?**

In many ways, we've reached our ultimate goals. We've built the deepest diving sub in human history, which is the only sub ever built with "unlimited diving depth" certification. We have taken it to the deepest spot in the ocean, Challenger Deep, at 10,932 meters, on 10 separate dives. We have gone around the world and dived the deepest spot in each of the five oceans. The Triton 36,000/2 has broken a score of records. I'm not sure what we do for an encore but we are continuing to innovate and to introduce new models.

**Triton's achievements to date, have made it into history books, scientific journals, and global broadcasts. On a personal note, which of your accomplishments has meant the most to you, and why?**

Conceiving of the Triton 36,000/2, finding a buyer, designing the sub, building it and making it an unqualified success, all when people said it was impossible.

**What do you believe are the reasons for the positive growth, interest and demand for submersibles?**

I think the interest is driven by more disposable income and more interest in the oceans; more people understanding privately owned subs and their capabilities; owners discovering they can become a hero with family and friends by offering a rare and unusual educational adventure underwater.

**"Sub-marine tourism" still lends itself to elite and wealthy. Do you have any plans to offer submersibles or experiences that are more "affordable"?**

We have built a revolutionary transparent-hulled sub, the DeepView 24, that can carry 24 paying passengers on dives to 100 meters. The worldwide



tourist submarine fleet carries about one million passengers per year and allows virtually anyone to experience the underwater world on hour long dives that are quite affordable. We have six tourist sub DeepView designs that range from six-passengers up to 66-passengers.

**Beyond recreational purposes and documentary filming, submersibles are being used for marine research and ocean advocacy too. Was this ever the intention and how does it affect your future builds?**

We have certain submarine models that are built specifically for research and underwater filming, and we continue to add more and more capable new subs and optional equipment to allow scientists and film-makers to break new ground in their endeavours.

**Are submersibles the future of luxury hospitality – how do you see this form of exploration developing over the next decade?**

I think a Triton sub established at a sea-side resort provides interesting market differentiation by offering a unique experience to guests. We expect this concept to catch on and to provide Triton with many future sales while introducing people to the sub-sea environment and promoting environmental stewardship.

**"السياحة في الغواصات"، مازالت ترهن نفسها للنخبة وذوي الثراء الكبير. هل لديكم خطط لتوفير غواصات أو تجارب أقل سعراً؟**

لقد قمنا بعمل نقلة نوعية من خلال إنتاج غواصة ذات بدف شفاف، ديب فيو ٢٤، التي تستطيع استيعاب ٢٤ راكب للغوص إلى ١٠٠ متر. الأسطول العالمي للغواصات السياحية يحمل ما يقارب المليون راكب سنوياً، ويسمح تقريباً لأي شخص بتجربة ارتياد عالم تحت البحر في غطسة لمدة حوالي ساعة بسعر في المتناول. لدينا ستة تصاميم للغواصات السياحية "ديب فيو" تتراوح سعتها بين ٦ إلى ٦٦ راكب.

**بالإضافة إلى الأغراض الترفيهية والأفلام الوثائقية، تستخدم الغواصات في أبحاث البحار وحماية المحيطات. هل كانت هذه هي النية في أي وقت، وكيف تؤثر على بناياتك المستقبلية؟**

لدينا موديلات خاصة من الغواصات تم بناؤها خصيصاً من أجل الأبحاث والتصوير تحت الماء، ونحن مستمرون في إضافة المزيد والمزيد من الغواصات والمعدات الاختيارية للسماح للعلماء وصناع الأفلام بالوصول بأفاق جديدة وتحقيق المزيد من الإنجازات كل في مجاله.

**هل تعتبر الغواصات هي مستقبل السياحة الفاخرة – كيف ترى تطور هذا النوع من الاستكشاف في العقود القادمة؟**

أعتقد أن تأسيس فرع تريتون في منتجع على ساحل البحر، يقدم شيئاً متميزاً من خلال تقديم تجربة فريدة للضيوف، نتوقع أن ينشر هذا المفهوم أكثر، وأن يحقق المزيد من المبيعات للشركة من خلال تعريف الناس بالبيئة في أعماق البحر وترويج فكرة الضيافة في أعمال المياه.